

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 88 (1961)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Le nom des reines des alpages  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232255>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les « Amis patoisants » valaisans »

L'assemblée générale des « Amis du patois » a eu lieu le dimanche 13 novembre à 14 h., aux 13-Etoiles, à Sion, à l'effet de se prononcer sur un ordre du jour important, celui surtout ayant trait à l'élaboration de statuts de l'Association valaisanne, ainsi que la nomination du président du Comité cantonal, des propositions de « Mainteneurs », etc. L'assemblée a été honorée de la présence de l'estimable directeur du Glossaire romand, M. Ernest Schulé. Nous y reviendrons.

D. A.

## Logique enfantine

*I pâre* — Tô sâ, Zozèf, tzëkyë yâdo kyë t'i mètchën, tô fé vénëi oun pèi blhan öü pâpa.

— Të vëré, pâpa ?

— Fran vëré.

— Mé adon, pâpa, te fâlhëöü kyë tô foüsse zöü grëvënyën. I përe-gran lhë blhan kôm'ôna faïa !

*Le père* — *Tu sais, Joseph, chaque fois que tu es méchant, tu fais venir un cheveu blanc à papa.*

— *Est-ce vrai, papa ?*

— *Tout à fait vrai.*

— *Mais alors, papa, a-t-il fallu que tu fûsses difficile à mener, grand-père est blanc comme une brebis.*

## Le nom des reines des alpages

Après les combats de reines qui ont eu lieu il y a quelque temps dans les alpages de la région de Lens, on a pu noter les noms suivants, qui désignent ces vaillantes lutteuses : *Bichette*, sur l'alpage de Vatzeret ; *Lionne* sur celui de Mondralèche ; *Madrid* au pâturage Herr de Lens ; *Tonnerre* à Chermignon et enfin *Tigre* au pâturage de Mont-la-Chaux. Quelques-uns de ces noms paraissent prédestinés au rôle que joueront plus tard les reines de la montagne.

## Proverbes — Dictons

en patois d'Isérables, recueillis par Denis Favre

*S't'üsse fan, tè sarëi bon !*

*Si tu avais faim, cela te serait bon !*

\* \* \*

*Lh'è kan lhè bon, ky'ën fô oûnkör myë. C'est quand c'est bon qu'il en faut encore.*

*Vëöüdrëi myë tè tzardjë kyë t'oodjë.*

*Il vaudrait mieux te charger que te raser.*

\* \* \*

*Lhè myë ky'î vëntro sëöütësse*

*Ky'î matïre së përvësse.*

*C'est mieux que le ventre saute que de voir la marchandise se perdre.*

**Ernest  
DOUDIN**

**Horlogerie  
Bijouterie  
Argenterie**

Montres Longines - Cyma - Fortis - Eterna  
Réveils - Pendulettes - Pendules neuchâteloises

Or 18 ct. - Plaqué or et argent - Grand choix  
Jezler massif 800 - Services argentés renforcés  
de 1re qualité - Etains - Cristaux - Porcelaines  
peintes à la main (abonnements)

**PAYERNE**

Rue de Lausanne 33 Tél. (037) 6 22 34